REGIONALRAT
19 OTT. 2022
PROT. N. 3543

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE

REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

Emendamento al disegno di legge n. 19/XVI "Parità di accesso tra donne e uomini alle cariche elettive" *(presentato dai Consiglieri regionali Foppa, Dello Sbarba e Staffler)*

Änderungsantrag zum Gesetzentwurf Nr. 19/XVI „Gleichberechtigung von Frauen und Männern beim Zugang zu Wahlämtern *(eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Foppa, Dello Sbarba und Staffler)*

L'articolo 2 è sostituito dal seguente:

"Art. 2
Modifica dell'art. 244 della Legge Regionale 3 maggio 2018 nr. 2

1. Nel comma 1 dell'articolo 244 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) sono apportate le seguenti modificazioni:

a) nella lettera a) sono anteposte le seguenti parole: "per i comuni della provincia di Trento":

b) dopo la lettera a) è inserita la seguente: "a-*bis*) per i comuni della provincia di Bolzano effettua gli adempimenti previsti dall'articolo 240-*bis*, comma 4, e ricusa le liste qualora, per effetto della riduzione, il numero dei candidati sia inferiore al numero minimo richiesto per la loro ammissione".

Artikel 2 wird wie folgt ersetzt:

„Artikel 2
Abänderung des Artikels 244 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2

1. Im Artikel 244 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol) werden in Absatz 1 die nachstehenden Änderungen vorgenommen:

a) im Buchstaben a) werden folgende Worte vorangestellt: „Für die Gemeinden der Provinz Trient" und die Worte „Sie führt" werden ersetzt durch die Worte "führt sie"

b) nach dem Buchstaben a) wird folgender Buchstabe eingefügt:
"a-*bis*) Für die Gemeinden der Provinz Bozen führt sie die im Artikel 240-bis, Absatz 4, vorgesehenen Amtshandlungen durch und weist die Listen zurück, falls die Zahl der Kandidaten infolge der Streichung niedriger ist, als die für die Zulassung erforderliche Mindestzahl".

F.to/gez.: I CONSIGLIERI REGIONALI / DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

FOPPA

(ACHAMMER)
(BACHER)

(AMHOF)

(Noggler)

TAIBON

(SCHULER)

(Hochgruber Kuenzer)
(LANZ)

Renzler